



CIRCULAR NO.	DC/13/2015
DATE	17/02/2015

TO: MIC END-USERS, CONTRACTORS,
SUB-CONTRACTORS,
STAKEHOLDERS, SECURITY FOCAL
POINTS

إلى: كافة الشركات المعنية، والمقاولين
والمقاولين من الباطن
وكافة المعيّنين لتنسيق الشؤون الأمنية لدى الشركات الرئيسية
بمدينتي راس لفان ومسيعيد الصناعيتين

Industrial Cities Security Gate Pass Services

خدمات التصاريح الأمنية لبوابات المدن الصناعية

In order to streamline, improve and standardize the process of QP Industrial Cities Gate Pass submissions, the following will be effective from **22/02/2015**

انطلاقاً من الحرص على تقديم التسهيلات، وتوحيد معايير إجراءات طلبات التصاريح الأمنية لبوابات المدن الصناعية بقطر للبترول وتحسينها، فسيتم العمل بما يلي اعتباراً من تاريخ ٢٢/٠٢/٢٠١٥.

As a rule:

تطبق الأحكام التالية:

1. As a rule no Gate pass will be issued to any person arriving in Qatar on a tourist visa for the purpose to conduct work activities.
((Acceptable in exceptional cases based on the merit for a short term pass if the request is received with a letter of justification from an authorized senior management member and approved by Security Head or Manager))
2. Each Stakeholder shall nominate Focal points to interact and deal with all gate passes for their staff/contractors and visitors.
3. It is the responsibility of the authorized Focal Point to submit all Gate Pass applications.
4. No Industrial Cities Gate Pass application will be accepted unless the reason for entry is clearly stipulated therein.
5. If any QP Department, JV, Company or End User's is planning a Shutdown, they are kindly required to inform the respective QP City Manager in writing of all details surrounding the planned shutdown. The QP City manger will facilitate the kick off meeting

١. عملاً باللوائح، فلا يتم إصدار أي تصريح أمني لأي شخص يدخل إلى دولة قطر بتأشيرة سياحية بغرض ممارسة أي عمل من الأعمال (ما عدا بعض الحالات الاستثنائية التي تسمح بمنح تصريح مؤقت إذا ما أرفق مع الطلب كتاب من أحد أعضاء الإدارة العليا للشركة المخولين بالتوقيع يبرر هذا الأمر، وموافق عليه من مدير أو رئيس قسم الأمن الصناعي).
٢. على كل شركة من الشركات المعنية تسمية ممثل ليتواصل ويتولى كافة التصاريح الأمنية الخاصة بالموظفين/ أو المقاولين والزوار للشركة التي يعمل بها.
٣. يقع على عاتق هذا الممثل المخول مسؤولية تقديم طلبات الحصول على التصاريح الأمنية.
٤. لا يقبل أي طلب للحصول على تصريح أمني للمدن الصناعية ما لم يتم ذكر سبب الدخول بوضوح في الطلب.
٥. في حال تقرر لدى قطر للبترول، أو الشركات الرئيسية، أو الشركات العاملة، أو المستخدمين الرئيسيين إغلاق المصانع، يرجى من هذه الجهات إعلام مدير المدينة المعنية بقطر للبترول كتابياً متضمناً كافة التفاصيل المحيطة بخطة الإغلاق المقررة. وسيقوم مدير

and activate the relevant QP support services required.

6. QP Security must receive in CD Format, all the required documents needed to process shutdown pass applications. This submission shall be completed 20 days prior to the start of the shutdown.
7. All gate passes for shutdown workers will be issued in the following manner:
 - 7.1. Temporary Passes 1 – 30 day's will not be issued to shutdown workers.
 - 7.2. shutdown Applicants 30 days and above will be issued with a PVC Security Gate Pass.
 - 7.3. No shutdown pass will be issued in the paper format, as we will not accept any application less than 30 days. *(except in extreme emergency situations which will be fully justified prior to submission).*
8. The supplementary card system is currently under review within the Security Directorate. Supplementary cards will be issued on a merit.

المدينة الصناعية بدوره بتنسيق عقد اجتماع تمهيدي وتفعيل سبل الدعم اللازمة للخدمات المطلوبة.

٦. يجب تسليم كافة الوثائق المطلوبة اللازمة للإجراءات الخاصة بطلبات التصاريح الأمنية لعملية الإغلاق على قرص مضغوط إلى الأمن الصناعي بقطر للبتروك. ويجب أن يتم استكمال هذا التسليم قبل ٢٠ يوم من بدء الإغلاق.
٧. سيتم إصدار التصاريح الأمنية الخاصة بعاملو الإغلاق وفق ما يلي:

٧,١ لا يمنح عاملو الإغلاق أية تصاريح مؤقتة (١-٣٠ يوم).

٧,٢ التصاريح الخاصة بالإغلاق التي مدتها ٣٠ يوماً وما فوق سيتم إصدارها ببطاقات أمنية بلاستيكية.

٧,٣ لا تصدر التصاريح الأمنية الخاصة بالإغلاق بصيغة ورقية، كونه لن يتم قبول أي طلب تصريح مدته أقل من ٣٠ يوم. (ما عدا حالات طارئة خاصة جداً يتم فيها تقديم التبرير الكافي عند تقديم الطلب).

٨. يجري حالياً دراسة نظام البطاقة التكميلي من قبل إدارة الأمن الصناعي، حيث سيتم إصدار البطاقات الأمنية التكميلية بحسب الأحقية.

Best regards,

شاكرين لكم التزامكم بما ورد أعلاه



عادل إسماعيل رحيمي

مدير مدينة مسعيد الصناعية

**ADEL ESMAEL RAHIMI
MANAGER, MIC**